DIARIO
Arubaanse Courant

ANJA 27 | Dia Huebs 26 di Januari 1967 | No.8062

E PROME OLD MASK PARADE DEN CAJANAN DI ORANJESTAD



Diamars anochi Stichting di Carnaval arubano a organisa e prome Old Mask Parade den cajanan di Oranjestad riba ritmo di diferente steelband. Centenares di persona a balia for di hotel Central te na Douane Club na Dakota durante tres ora y mei.



Despues di e "jump-up" aki a sigi un baile den Club Douane. E foto aki riba ta mustra un parti di e gran cantidad di personanan cu a bula y baila den e "jump-up." Aki nan ta pasando den Nassaustraat.

Adam Malik a pidi renuncia di Sukarno abiertamente

YAKARTA--UPI--E ministro di relacionnan exterior Adam Malik, a pidi abiertamente awe renuncia di Sukarno como presidente di Indonesia, advirtiend'e qu si e no presenta esaki elo afronta "problemanan extremadamente grave".

Paralelamente, e estudiantenan antisukarnista a priminti na tene manifestacionnan tur dia "te ora qu e situacion ser soluciona y ta keda complaci e ora ey cu nan campaña pa qu Sukarno ser kita for di su podernan relativamente simbolico qu te ainda e tin.

Apelando na Sukarno como un "camarada den arma pa decenas di añanan den paso", Malik a hasi un yamamentu ne presidente pa aleja su mes voluntariamente for di Gobierno qu ela encabeza durante mas di dos deca-da, "halando su mes un banda" pa duna un lider nobo ne pais te ne eleccionnan general di 1968.

Subrayando e creciente agitacion den e gruponan anticomunista, sin pasenshi pa qu e retiro di Sukarno tuma lugar lo mas pronto posibel, e canciller a bisa qu "unicamente si e retira comunidad lo por ser salba".

Malik a agrega qu si Sukarno nenga na compronde e situacion serio aki, demostrando "grandeza di espiritu", e presidente " lo tin di afronta problemanan extremadamente grave ".

"Naturalmente", asina e canciller a termina, "No por tin otro alternativa p'e (Sukarno) di asumi e responsabilidad ey". E advertencia serio di e ministro a ser interpreta como un di e ultimo oportunidadnan qu ta ser ofrece ne presidente pa ban dona e escena politica prome di qu ser decidi na tuma un accion directo contra di dje.

Malik ta ser considera como e principal critico di e presidente, ne mes momento qu e ta encabeza e campaña di "Des-Sukarnisacion", despues di reunionnan continuo cu e mandonan militar a fin di persuadi e homber fuerte nobo di Indonesia, general Suharto, pa e tuma puesto di Sukarno" prome di qu lo ta demasiado laat.

Te ne momentonan aki, sinembargo, no tin nada qu ta indica qu Suharto ta dispuesto na tumba e presidente di inmediato, te hasta ora qu e hefe di ejercito retene den su mannan e mayoria di e podernan ejecutivo di e pais.

Den su declaracion di ayera, Malik a observa qu ta corresponde ne propio Sukarno pa soluciona e actual inquietud politica na Indonesia y lo ta bon si e renuncia.

YEGADA DI BREMEN A CAMBIA

WILLEMSTAD --Nos a ser informa cu e bapor di turista Bremen cu tabata ser spera na Corsow dia 31 di januari a cambia su fecha di yegada y lo yega dia prome di februari.

"DUQUESA ROJA" DI PALOMARES A REANUDA CAMPANJA CONTRA MERCA

MADRID --UPI -- E hoben duquesa di Medina-Sidonia a reanuda su campaña contra Gobierno di Estados Unidos, algun minuut despues di comparece dilanti un tribunal pa responde e acusacionnan di a organiza un manifestacion ilegal dialuna ultimo na Palomares, e poblacion zuid Spaño den cual su vecindario un anja pasa cuater bom hydrogeno a cai.

Luisa Alvarez de Toledo y Maura quende tin 30 anja di edad, a comparece ayera mainta den un audiencia preliminar di e tribunal di orden publico, cu portanan serrá, pa presta declaracion di e caida di e bomnan a raiz di un choke entre dos avion di forsa aerea di Estados Unidos.

Despues di a declara durante di 45 minuut e duquesa a sali di e audiencia y a join un delegacion di tres bisinja di Palomares, quendenan tabata sperele e inmediatamente a bai e embajada di Estados Unidos pa exigi pago di e indemnizacion cu pa danjo y perjuicio ta ser reclama pa e habitantenan.

Hopi di e bisinjanan di Palomares ta considera cu nan reclamacionnan tabata satisfecho y cu den e casonan cu nan a ofrece nan compensacionnan esaki no tabata suficiente.

E aristocrata y su compañeronan a sostene un entrevista corto cu varios funcionarionan di e representacion pa despues bisa cu e "embahada no por negocia" e reclamacionnan, ya cu ta trata aki di un asuntu di forsa aerea di e base di Torrejon.

E embajada , di su parti, no a duna ningun comentario riba e entrevista.

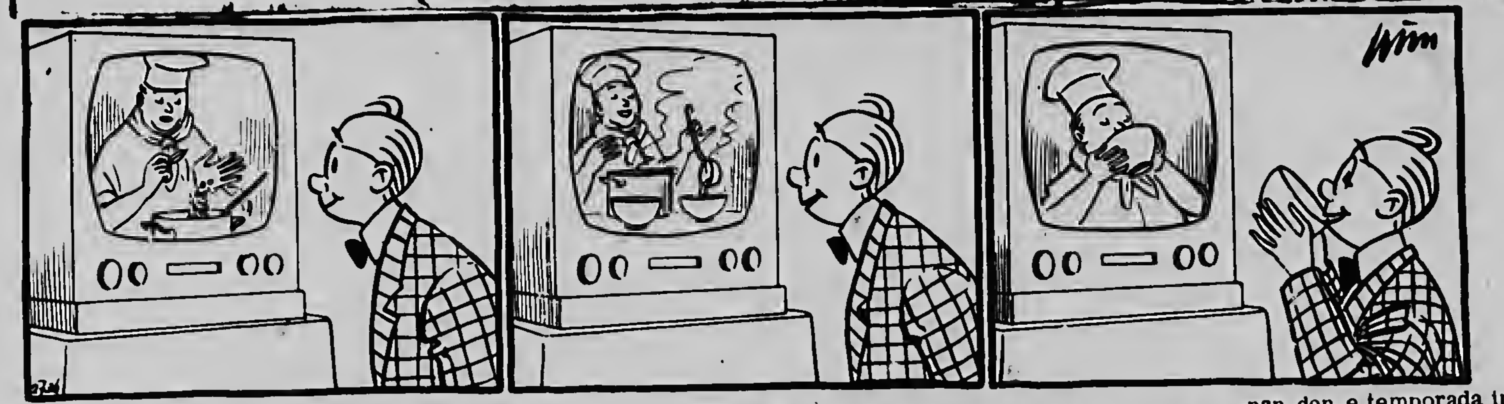
E "Duquesa Roja", manera su sigidornan ta yamele, a informa cu otro plannan pro di e causa di e aideanonan tabata "bao di estudio" pero a nenga na responde si e tin intencion di encabeza otro manifestacion.

KAPELAAN DI BAPOR A MURI A BORDO

WILLEMSTAD -- Ayera autoridadnan di Corsouw a ser informa cu mientras e barcu Stratustegui tabata biniendo Corsouw, e Kapelaan di e barcu, un Spaño di 60 aña di edad a muri abordo.

E barcu aki cu ta di nacionalidad Spaño lo continua su viaje pa Spaña y e restonan mortal lo wordu transporta cu e mesun barcu pa Spaña.

BUCHI ROBES pa cortesia di **N.V. FATUM** Verzekeringsmij.
Tel. 1845 - 1283 pa tur sorto di seguro



OPENBARE VERGADERING

van de Eilandsraad van Aruba op vrijdag 27 januari 1967 des avonds om 8 uur.

enig agendapunt

Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van het Kiesreglement Eilandsraad Aruba (Ab. 1959 no. 1).

Oranjestad, 25 januari 1967
De Voorzitter,
O.S. Henriquez.

Commandeursbaaiclub

Resenja anual

SAVANETA - Diadomingo awor miembronan di Commandeursbaai Club na Savaneta lo reuni pa scucha e resenja di actividadnan di e anja cu a pasa y pa despues pasa un anochi agradable huntu. E reunion ta programa pa cuminsa siet'or y mei. Ademas directiva di Commandeursbaai Club lo expresa palabranan di gratitud na tur esnan cu durante di e anja cu a pasa a duna nan cooperacion na e Club mientras cu na final riba e programa lo tini un barbecue. E ll candidatanan cu diasabra pasa a tuma parti na e eleccion di reina di distrito Savaneta, a keda invita pa asisti como invitadanan di honor. E anja aki tambe Commandeursbaai Club lo tuma parti na Carnaval.

Keho di maltrato

ORANJESTAD... Un homber a presenta diamars na warda di polis na Oranjestad pa duna keho contra di un otro homber cu a maltratele. E caso ta cu e incidente aki a ocuri for di dia promer di januari riba tereno di waf. Como cu e caballero mester a keda algun siman den hospital a consecuencia di e maltrato ta awor numa e por a bin duna keho na recherche. E caso aki ta bau di investigacion policial.

TRUPIALNAN TIN PRINS Y PANCHO

ORANJESTAD - Un total di cinco Prins cu nan Pancho a competi diamars pa e titulo di Prins y Pancho 1967 di e grupo cultural Trupial. E competidornan tabata: Prins Bacoba (Erno Quandus) cu su Pancho Banana (Ludwig Loe). Prins Nervioso (Hose Nicolaas) cu su Pancho Fastioso (Victor Lopez). Prins Fojo Berde (Franklin Martina) y su Pancho Boca Chica (Nildo Martina).
Prins Kikiriki (Rolie Tromp) y su Pancho Chogogo (Johnny Lacle) y por ultimo Prins Kuif (Nico Luydens) cu su Pancho Barbero (Franco Fernandez).
Cada duo a hanja e oportunidad pa presenta nan mes na e publico. Kikiriki y Chogogo cada uno a trece un gai, cual nan a pone bringa cu otro, mientras cu Barbero a empapa su Prins Kuif cu tur sorto di poeiroe pasta y colonla.
Tur esaki no tabata bastante ya cu Prins Nervioso cu su Pancho Fastioso a gana mas sympatia di e publico, locual tambe a keda demostra despues na ora di vota. Nan a obtene exactamente e mitad di e votonan mientras cu e resto a worde parti entre e otro cuatro paarnan. Prins Nervioso y Pancho Fastioso a hanja e orden pa conduci e juniornan den Carnaval diasabra awor.

E caso lo continua 22 di Februari.

ORANJESTAD - Tur e personanan cita, cu excepcion di e exmiembro di directiva Eddy Nicolaas kende tabata el presente personalmente, diarazon mainta durante di e continuacion di e caso cu Union Mutualista Boneriano a lanta contra algun exmiembronan di directiva, mediante nan abogado H.C. Willemsen, a duna nan conclusion di contesta y tocante di e demanda di Union Mutualista Boneriano.
E caso aki lo continua dia 22 di februari, ora cu e abogado di Union Mutualista Boneriano, sr. H Gonzalez, lo duna su punto di bista riba e contestanan aki.

JUMP-UP

ORANJESTAD - Cientos di amantenan di Carnaval diamars anochi tabata "jump-up" riba e notanan pimentosa di e diferente steelbandnan tocandoden callanan di Oranjestad, durante di e prome "Old Mask parade", un parti di e popular Carnaval arubano cu ta dura pa espacio di un luna. Pa mas o menos siet'or e grupo a sali for di dilanti Hotel Central y al paso cu e marcha tabata bai pasando den calla e grupo tabata birando mas y mas grandi. E parada for di Hotel Central pa Duane Club a dura no menos cu tres ora y mei. Den Duane Club despues di e jump-up tabatin un candeloso fiesta bailable cu musica di conjunto San Fernando y un beatband for di Tarabana cu a haci su debut ante publico y a cosecha hopi exito.
E "jump-up" a finalisa ordenamente gracias na e maximo cooperacion di autoridadnan di polis. E programa di Carnaval ta continua awe diahuebs cu un grandioso show acuatico den haf di Oranjestad.

Waldimir Pinto

RIO DE JANEIRO - E campeon suramericano di peso gallo, Waldemiro Pinto di Brazil, lo celebra un pelea dia 12 di februari na Quito contra di e ecuatoriano Benito Sanchez, durante cual pelea e titulo lo no worde disputa. Na luna di maart Waldimiro Pinto lo pone su titulo den wega na Buenos Aires contra di e argentino Miguel Angel Botta. E manager di Sanchez kende a anuncia e proximo combatenan di su pupilo, a bisa cu Pinto lo viaha pa Quito dia dos di februari pa e custuma un poco cu e klima.

Fls. 110,-- di danjo

Departamento di trafico ta informa cu diamars polisnan a hanja e notificacion di unicamente dos accidente di trafico locual a totalisa fls 110 di danjo material. Ademas polisnan ta informa nos cu nan a parti 13 proces verbal duna siete assistencia y un persona a hanja skwal serca polisnan.

Casa contra Casa

SAN NICOLAS - Recherche di San Nicolas a ricibi keho di un senjora kende a bisa cu su casa a maltratele. Procesverbal lo worde traha den e caso aki.

Juan Terrin Pizarro

PITTSBURG - E pitcher portoriceño Juan Terin Pizarro e siman aki a firma su contrato cu e equipo di Liga Nacional Piratas di Pittsburg pa e temporada di baseball 1967. Pizarro, kende tabata uno di e maximo ganadornan den e temporada invernal di baseball portoriceño cu 12 triunfo a finalisa e temporada 1966 cu Medias Blancas di Chicago cu un record di ocho victoria y seis derrota y un promedio di 3.74 di carreda limpi permiti. Manera semper directiva di Piratas no a publica e montante di e contrario.

PERISCOPIO MUNDIAL

Discusion entre Israel y Siria

JERUSALEM -- Israel y Siria lo reuni oficialmente awe pa di prome biaha den nuebe aña riba "Brug di e yiunan Jacob", a fin di discuti riba paz den e camponan agricola di nan fronteranan. Miembronan di e organisacion di vigilancia di e tregua na Palestina, di Nacionnan Uni a biaha bai Damasco ayera pa realiza e preparativonan di e reunion di awe. Funcionarionan israeli a mustra poco sorprendi ora qu Siria a confirma di asisti ne reunion. Israel a acepta e proposicion di Nacionnan Uni unicamente cu e condicion di qu e agenda lo ta limita na arreglonan riba e camponan di cultivo.

Tribunal lo dicidi riba jiu di Zar

HAMBURG -- Un tribunal a dicidi na aplaza te dia 28 di februari proximo un fayo pa declara si un muher di 66 aña di edad ta e yiu mas chikitu, sobreviviente di e ultimo zar di Rusia, Nicolas II, segun un vocero di e corte a informa awe. E vocero a agrega qu e jueznan lo studia pruebanan qu a bini acerca qu a ser presenta pa Carl August Willmann, abogado di Anna Anderson. E decision mester a ser anuncia ayera.

Recepcion delirante pa Podgorny na Italia

ROMA -- Presidente di Union Sovietica, Nikolai Podgorny, e prome hefe di estado sovietico qu ta bishita e pais aki, a ser ricibi pa e entusiasmo delirante di e comunistanan italiano y pe medidanan mas severo di seguridad qu a ser adopta den e pais aki durante e ultimo añanan aki. Su bishita oficial lo ta di shete dia incluso un entrevista cu Papa Paulo Sexto. Den e reunionnan cu Saragat lo bai presumiblemente riba un apoyo italiano ne conferencia europeo di seguridad, dentro di e ambitonan di e Pacto di Varsovia.

Knowles a scapa milagrosamente ayera

SAIGON -- Artilleronan comunista a tumba e helicopter den cual e comandante general di e di 196 brigada di marinierran di Estados Unidos tabata biaha pero e hefe militar haltu a scapa ileso, no obstante qu un tripulante qu tabata sinta banda di dje a resulta levemente herida. Esaki tabata e di 4 helicopter mericano qu ta ser tumba pe comunistanan den 3 dia y e di 2 biaha qu general Knowles ta scapa milagrosamente for di morto den menos di dos luna.

Dos soeur ta heroinanan na Managua

MANAGUA -- Calma a bolbe cuminsa reina den e ciudad aki, despues di chokenan violento qu a laga un total di 25 morto, mas di 100 heridos y un millon dollar na daño material. Comercio a habri porta y trafico den e zona central a bira normal. E rehennan mericano a recupera nan libertad. Dos soeur qu ta desempeñando nan mision na Peru ta ser considera como e heroinanan di e cambio sangriente.

Documentonan secreto riba truck di sushi

LONDRES -- Expertonan ta kere cu nan a resolve e mal espiritu di documentonan militar -- algun di cuai ta marcá "secreto" -- cu a aparece muha y mitar kima den e barrio Chislehurst; nan a cai for di un truck di shushi. Hanjamentu di e documentonan aki a causa gran consternacion. Hefenan di seguridad di ejercito a splica ta kiko a pasa ne ministro di defensa Dennis Healey. Esaki tabata contene documentonan for di di 1958 di cohetenan Honest John, Hawk y Corporal cu Inglaterra tabata interesa aden.

Talbes 800 hende a muri banda di Rio

RIO DE JANEIRO -- Autoridadnan di e bisinja estado Rio de Janeiro a confirma qu por lo menos 500 persona y kizas 800 a muri como consecuencia di e mal tempu violento y habrimentu di terra cu a azota e zonanan montañoso west di e ciudad aki. E total di personanan sin cas lo por alcanza e cantidad di 5 mil. Esaki en realidad tabata un di e desastrenan mas serio cu e pais aki a conoce.

Mao Tse Tung ta ganando terreno

HONG KONG -- Radio Pekin a revela cu partidarionan di e lider maximo Mao Tse Tung a asumi control den e provincia Shanshi despues di un batalla cu miles di obreronan y "rebeldenan revolucionario" maoista a hiba a cabo. E emisora a bisa cu esaki a ser efectua despues cu autoridadnan provincial tabatin e intencion di restaura capitalismo akinan mediante un complot tendiente na derroca e gobierno di Pekin y asesina e principal dirigentenan.


Tabaco...
FINO!
Humada...
PURO!
CHARCOAL FILTER
CASINO
CASINO
20 class A CIGARETTES
CASINO
CHARCOAL FILTER
RAVELO ADVERTISING









E serie di fotonan cu nos ta presenta awe y cualnan ta relaciona cu e Carnaval di Aruba den pasado, esta diezdos y diezun anja pasa, ta mustra e lectornan riba foto numero 1, e Reina di Club Antiliana na 1956, srta. Iris Gomez, escolta pa su prins Boei Heronimo. Tambe ta aparece na drechi "Miss Antiliana," srta. Omaira Granadillo y na drechi, sr Maiky Fingal, miembro di directiva di Club Antiliana, cual club entre tanto a pasa pa historia.

FOTO 3

Reina di Carnaval di Club Antiliana na 1955, Elsa Saladin, den compania di su prins Charles Lampe, kende den e anjanan cu a pasa a scoge Elsa pa su esposa. Di e manera aki, pues nos ta mira cu Carnaval ta trece bendicion tambe cune.

FOTO 2

Srta. Geraldine Oduber, Reina di Club Caribe na 1956, kende den e anjanan cu a pasa a establece su mes den exterior.

FOTO 4

Na anja 1956, Francis Boekstaaf, tabata reina di Excelsior Brass Band Club na San Nicolas y e tambe a participa den e eleccion di Reina di Carnaval di Aruba. Contrario for di e promer anjanan di carnaval general na Aruba tempo cu varios club di San Nicolas tabata manda mas reina pa competi, den e ultimo anjanan sinembargo, e cantidad di participantenan for di San Nicolas a bira menos.









FOTO 5

E foto aki ta mustra e grupo di bailadornan di calypso cu na anja 1956 a gana un di e promer premionan den e Carnaval di mucha di Aruba Tivoli Club. E caballero para na robez, kende e atardi ey a actua como maestro di ceremonia, ta colega Jos van der Schoot, kende e tempo ey tabata un joncuman cu curpa delega y cu un rostro masha simpatico.

FOTO 6

Esaki ta Ruby Sampson, kende na 1955 tabata reina di Carnaval di N.W.I.W.A club na San Nicolas, y escolta pa su dama di honor y tres simpatica jovencita.

FOTO 7

Norma Bennett tabata na anja 1956, reina di N.W.I.W.A. na San Nicolas, kende tambe a participa den e eleccion di Reina di Carnaval di Aruba.

FOTO 8

Nos ultimo foto di awe ta demostra den centro Olga Tromp, kende na 1956 a ser corona Reina di Carnaval di Aruba. Aki e ta ser escolta pa prins Walter Wong, kende algun anja despues a contrae matrimonio cu Olga. Esaki ta otro prueba cu Carnaval ta sigi drama su bendicion riba Reina y Prins. Na robez riba e foto por mira Pancho Mariano Angela y na drechi Prins Puppy Diaz, e conocido portero di e seleccion di futbol di Aruba y Antillas.

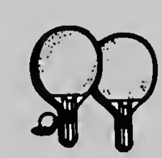


PAGINA DEPORTIVA











DAKOTA A SUFRI SU TERCER DEROTA CONTRA ESTRELLAS

VICTORIA MERECI DI 1-0 PA E MUCHANAN DI SANTA CRUZ

ORANJESTAD - Pa di tres bez den curso dje competitie Hoofdklasse aki di futbol e oncena campeon di Dakota mester a sufri Derota. Dia mars anochi un equipo di Estrella cu tabata hungando agresivo i rapido a logra un victoria bien merecí di 1-0 riba e campeonnan, cu awor den e ultimo fase dje competitie ta ser amenaza ser elimina foi prome lugar.

Dje cuater weganan cu Dakota a hunga den segundo rond e Dakotanonan a gana uno, a hunga un wega empata, a gana uno i a perde dos.

Esaqui ta un gran contraste cu e weganan cu el a ofrece durante e prome round dje competitie.

Ainda Dakota tin di hunga contra San Nicolas Jrs, Bubali y Sportboys, cual ultimo ta e unico oncena cu a pone Dakotanonan inclina cabez durante e prome round.

Actualmente Dakota tin un punto mas cu Tropical i Estrella cualnan sinembargo cada un tin ainda un wega menos hunga.

E delanteronan rapido di Estrellas directamente despues di senjal di comienzo di referee Frans Figaroa a cuminza ta haci diferente bishitanan riba santuario di Dakota. Nos a sinti falta di Juancho Pablo den defensa di Dakota, kende ta e pilar di sosten dje club aki. E no por a tuma parti na e wega pa motibu di un golpe cu el a hanja.

Un tiro fortisimo di Lonchi Dubero a dal contra pal'i goal.

Cu pasonan libero continuamente delanteronan rapido di Estrellas tabata amenaza defensa di nan adversarionan. Backnan di Dakota a pasa den un candela ardiente. Menos peligroso tabata e esfuerzonan sporadico di delanteronan di Dakota cu tabata hunga menos efectivo quizas debi na falta di Frank Richardson i Karel Tromp, ambos ta delanteronan di ala derecho.

Den di 20 minuut di wega tabata Betico Dubero di Estrella cu a los un tiro diagonal cu afortunadamente a dal trobe contra e tubo di salbacion horizontal i a bai altu den laria un poco dilanti goal i ora cu e bala quier adrenta goal keeper Richardson mester a tira rapidamente riba e cueru aqui pa evita un punto sigur foi dilanti di Maiky Rasmijn cu tabata bini cu tur cu e tabatin.

Tres minuut prome cu sosiego a desenfrena un ataque rigoroso di Estrella dilanti goal di Dakota, na cual ataque e back Dodo Franken en combinacion cu Fenchi Dubero a bini dilanti. Un poco foi doelgebied Franken a hanja e bala hunga den su direccion el a risca un tiro lastra i di aleu. Sinembargo e tiro aqui cu no tabata parce peligroso, sinembargo a resulta un goal, door di cu e bala a cambia di direccion i e keeper a tira den bashi.

Ora cu e bala a cambia di direccion tabata imposible pa keeper Richardson pa boibe trobe dje lado contrario pa e por a domina e bala. Esaki tabata un goal sorprendente, pasobra diferente hungador a trata enbano na wanta e bala. Score 1-0 pa Estrella.

Un contra-ataque di Dakota ainda prome cu sosiego door di un corner bon tira pa Tirso Steba dilanti goal di Estrella a ser taha pa keeper Janchi Croes cu un vuelo bunita.

Despues di sosiego e wega a bin cambia un poco, pasobra awor ta Dakota a cuminza ta haci esfuerzo den ataquenan rapido i continuo na cual cada bez di nobo tabata falta e finishing-touch. Pero Estrella tambe di su parti no a queda imovil pa e ataquenan aqui i di su parti e tambe a cuminza ta ataca i dje manera ei nos por a goza un wega fuerte den cual Dakota tabata haci tur su esfuerzo pa e goal di salba honor, mientras cu Estrella tabata conserva e victoria cu asina duru el a consegui, i dje manera ei a yega final sin cambio den e posicion di wega i Estrella a sali victorioso riba e campeonnan Dakotanonan.

Rico Carty tabata e mejor pelotero di bravos

ATLANTA, Georgia - Rico Carty tabata e mejor hugador di Bravos kende mas a mejora su calidad di wega na 1966, segun voto di asociacion di cronistanan di baseball di Atlanta, y e outfielder dominicano lo ta huesped di honor dia tres di februari den e prom[...] banquete anual di tal entidad periodistica. Tambe cronistanan [...] vota pa Pat Jarvis pitcher cu re[co]rd di seis victoria y dos derr[ota].

MAX ARENDS PRESIDENT INTERINO DI OLL

(Di [no]s redactor deportivo)

En [vi]sta di cu e actual president [d]i Oranjestad Little League Mor[...] Serphos jr lo bai biba na Cor[...], for di dia 1 di februari e p[ues]to di president lo wordu ocu[pa] door di Max Arends jr, ken[de] tambe lo ta e comisionado pa [Lit]tle League International int[...].

E [cam]peonato di Little League lo [cumi]nsa dia 12 o 19 februari. Pa [...] le League lo competi un tot[al di] 12 team atrobe mientras cu [...] e division senior lo tin 11 e[quip]o. E equipo di Little League [...]per Cleaning e anja aki lo [...]lu sustitui door di Sapolin.

Di[a] [...] di januari lo tin reunion den [Wi]lhelminastadion pa entrega e [u]niformnan na e managernan [mi]entras cu tambe lo tin discusion di e campeonato venidero. Pa e fecha ey e managernan mester percura pa e asegura di hungadornan ta paga.

Manera custumbra lo no wordu cobra entrada pa weganan di Little League.

Atrobe e asociacion di umpires y scorers di Aruba a ofrece nan indispensable servicio gratis loke ta un gran ayudo pa e deporte.

PA E CAMPEONATO DI BASEBALL

(Di nos redactor deportivo)

E clubnan di basketball miembro di Aruba Basketball Bond y tambe esunnan cu no ta miembro pero cu ta desea di tuma parti, ta wordu recorda cu e ultimo fecha pa inscribi pa e campeonato 1967 ta dia 31 di januari 1967. Pa e fecha ey e contribucionnan y plaka di competi mester ta pagá. Naturalmente clubnan cu no ta miembro ainda mester aplika pa afiliacion promer. Ariba dia 1 di februari lo tin e reunion pa tiramento di lot y discusion di e campeonato venidero.

Representantenan di nan club na e reunion mester trece e carta di poder di parti di directiva di nan club.

E campeonato mes lo cuminsa ariba 10 di februari.

Bart Starr di Green Bay Packers di Liga Nacional di futbol Americano, a keda na e segundo puesto cu 26 voto y 132 punto; Sandy Koufax, expitcher di Los Angeles Dodgers cu a retira di baseball despues di temporada ultimo a ocupa e tercer puesto cu 24 voto pa 101 punto.

Despues a sigi e golfista Billy Casper cu 80 punto; otro golfista Jack Nicklaus y Bobby Hull, hungador di hockey 71, Rick Barry, basquetbalista 26; Juan Marichal, pitcher dominicano di Gigantes di San Francisco 8, Cassius Clay y e hungador di bowling Dick Weber 7.

Podgorny a ser ricibi yen di entusiasmo na Italia

ROMA --UPI --- Presidente di Union Sovietica, Nikolai Podgorny , e prome hefe di estado sovietico qu ta bishita e pais aki, a ser ricibi pa e entusiasmo delirante di e comunistanan italiano y pe medidanan mas severo di seguridad cu a ser adopta den e pais aki durante e ultimo anjanan aki.

E mandatario sovietico a yega pa via aerea, procedente di Moscu, den oranan di merdia, pa cuminsa un bishita oficial di shete dia y celebra, ademas, un entrevista trascendental qu e sumo Pontifice Papa Paulo Sexto.

E medidanan di seguridad, qu tabata extraordinario for di e momento durante di cual un bom a explota den e oficinanan central di Partido Comunista Italiano, a ser pone te na aeropuerto e Ciampino.

E avion a baha den e sector militar di e aeropuerto y eynan tabata presente e prome mandatario italiano Giuseppe Saragat pa dunele bon bini oficial mientras varios mil comunistanan tabata grita " Biba Podgorny, Bida Podgorny".

Despues tur e dos presidentera a destrui parti di e sala di prome auxilio (eerste hulp) qu tabata den e local pero e unico persona qu a resulta herida tabata, curiosamente, un señora qu tabata den su cas ne otro banda di e caya.

E comunistanan a bisa qu e atentado tabata un intento di e neofascistanan tendiente na laga e bishita di Podgorny desluci un poco. Prome di un mandatario Ruso na Italia tabata don e epoca di e zarnan na Rusia di qu Zar Nicolas, a yega Roma 58 aña pasa.

Podgorny a pasa resto di e jornada den funcionnan oficial y den oranan di anochi ela ser ricibi pa parti di presidente Saragat cu un banquete qu a ser sirbi den salonnan di e residencua presidencial na un unda Podgorny lo keda durante su permanencia den e capital italiano.

Awe ela keda pa cuminsa cu e conferencianan formal entre é y e presidente di Italia y nan ta kere qu Podgorny lo insisti na qu Italia lo mester apoya e reunion di un conferencia europeo di seguridad, dentro di e ambitonan di e Pacto di Varsovia y di e Organisacion di Defensa di Atlantico Noord, cu exclusion di Estados Unidos y Canada. E proporsion, qu a ser presenta originalmente pe canciller sovietico Andrei Gromyko na luna di april, ya a ser rechaza pe Gobierno italiano.

ATLANTA,--UPI--Bravos di Atlanta, a yega na un acuerdo cu su estrea Hank Aaron, mediante cual lo e ricibi un contract di dos anja cu sueldo di 100.000 dollar pa temporada, asina e corant "Atlanta Constitution ta bisa".

GERONA, ESPANJA--UPI--E actividad di referee di partidonan di futbol ta riesgonan grandi. Un prueba di esaki por ser duna pa e referee Antonio Bautista, quende a actua como referee den e partido entre e equiponan di Breda y Bisbal.

E referee a castiga un hungador, expulsando esaki for di wega (local), door di esaki, el a crea un revolucion chikitu. Ora e partido a termina, e referee, protege pa polisnan a sali for di terreno y tambe di e pueblo, cual ta cincu kilometer mas leu y el a kere cu e tabata salvo y el a pidi pa e polisnan laguele numa y el a continua su carreda riba motorcycle.

Ora e tabata na distancia di 25 kilometer for di e pueblo caminda e partido a tuma lugar, el a ser alcansa pa un auto, for di cual a baha tres "fanatico (no ta conoci ainda si nan ta di boxeo of di futbol) y nan a propina e referee un bon aire di sota, door di cual e referee a keda cu marcanan di sla na su cara y na su curpa.

Antonio Bautista a declara posteriormente, cu e serie di slanan cu nan a dunele a bini despues cu el a priminti di anula su informe riba expulsion di e "mihor hungador local".

Polisnan ta busca e autornan di e agresion, pa presenta nan dilanti hues, no na esnan di futbol, sino na esnan cu ta administra husticia.

ROCHESTER, NEW YORK,---UPI--Frank Robinson a agrega un trofeo mas na su coleccion ora el a ser nombra ganador di e premio "S Rae Hickock", como e mihor atleta profesional di anja. E premio aki ta un faha di diamanta y oro cu valor di dies mil dollar.

E beisbolista di Orioles di Baltimore cu un margen amplio a gana den e votacion di cronista

ANN LANDERS

Amores den hubentud di un hende

ANN LANDERS: Mi no kier usa e palabra estimado. Bo ta un muher biew cu un curason di piedra. Ma caba di lesa e carta di un mucha muher di 13 anja cu tabata kier ta enamorá y bo a bisé cu un mucha muher di 13 anja no por sinti amor. Mi ta scirbibo pa bisabo cu bo no tin curason.
Ami tin 13 anja y ja 3 biaha mi a enamorá. E promer biaha tabata tempu cu mi tabata tin 12 anja. Ma sinti amor ora cu ela pushami for di mi baiskel. Nos amor no a dura masha largu pasobra su mama a jama mi mama pa stop e cos aki.
Mi segundo amor a tuma lugar na maart di anja pasá. E tabata mi maestro di Ingles. Y por fabor no bisa cu no tabata amor pasobra tabata. Mi no tabata por a come of drumi pa varios dia y mi tabata sinti asina stranjo den su clas cu casi casi ma hanja un mal cijfer pa Ingles. Nos amor a termina ora cu vacantie a cuminsa.
Awor mi tin amores cu un tipo masha suave mes. E ta e mucha cu ta entrega nos corant.
Dia e bin cobra e ta bisami combai y e tini e wenkbrauwnan di mas largu y e sonrisa di mas dushi cu jamas bo a jega di weta. Mi sa cu esaki ta amor pasobra henter dia mi ta hanjami ta pensa riba dje y testa anochi mi sa sonja cu ne. Asina ta por favor admiti cu bo tabata quibuca tocante di muchanan di 13 anja y bo por bisa tambe awor cu mi a dunabo e pruebanan aki, cubo tabata equibocá.....Amor Verdadero.

Estimada Amor Verdadero: Tur siman mi ta ricibi centenares di carta di muchanan manera bo cu tin demasiado purá pa core pasa door di bida wardando absolutamente nada. Nan ta jama tur centimiento cu ta dura 3 dia "amor", y den e nomber di "amor" nan ta haci un cantidad di cos bobo cu despues nan ta bai tin duele di dje.

Tranquilisabo querida. Warda cu pasenchi 5 anja mas.

Estimada Ann Landers: Nos tin 3 joe. E joe homber di mas grandi, Randolph, ta odia school y no kier bai mas. Ami a bisé cu e mester bay school pero e ta bisa cu e por studia suficiente si e keda cas y weta television varios ora pa dia.
E mucha ta stit school 2 biaha pa siman y mi ta duda si e continua bai school cu esaki lo duna ningun beneficio ne. Randolph tini 6 anja.
Randolph su maestro a bin weta nos ayera y mi esposo a pleita masha cu ne. Awor mi casa ta tuma parti pa Randolph. E ta bisa cu e no ta tuma e mucha na malu cu e ta odia school. Mi esposo no a hanja masha educacion y e tin actualmente un bon job y ta gana bon placa. E ta usa su mes como prueba di cu educacion no ta importante awe en dia.
E ta bisa cu si Randolph no tin gana di bai school nos no mester forsé pasobra lo e no sinja nada toch.
Nos tin gana di sa bo punto di bista ....Un Mama.

Estimada Ann Landers: Maso menos 4 anja pasá ma cuminsa ta nota un zonido den mi orea. Ma bai serca 2 specialista y nan a bisami cu tabata un efecto di e nervio y cu mi mester custumbra di biba cu e zonidonan aki. Un anja despues mi tendementu a bira masha malu. Den gruponan chikitu mi tabata por a tende basta bon y tambe na telefoon, pero den gruponan grandi mi no tabata por a tende nada pasobra e ringmentu den mi orea tabata bira mas y mas duru
Awor mi ta sinti agonia ora cu mi ta den un grupo pasobra mi no por sigui e combersacion. Nobisami cu mi ta demasiado sensativo y cu mi mester hala un banda- cu hendenan ta considerá di tene cuenta cu hendenan cu no por tende bon. Ami a sinja cu hende ta masha cruel. Siman pasa un hende muhe a bisa, "O, e ta tende ora cu e kier."
Mi ta tene mi mes ocupá cu mi jardin, lesamentu, cushinamentu y cosementu, pero ki ora cu mi bai caminda tin hopi hende mi ta bira nervioso y malu. Bo por dunami algun consejo?
.......................Sin solucion.

Estimada Sin solucion: Si. Evita di bai caminda tin hopi hende. Ta sina simpel e kos ta.

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Usted parece que tiene dificultad en poner en orden sus asuntos personales. Tenga calma. Evite las discusiones. Entonces podrá aumentar su seguridad apreciablemente.

TAURO- abril 20 a mayo 20- Olvide pronto esa ansiedad secreta o podrá buscarse problemas y abandonar deberes importantes. Sea considerado y aprenda a ejecutar el trabajo difícil. No sea un alma temerosa.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20- Evite caer en la trampa que un amigo le está tejiendo por broma. No permita que nada lo separe de ese trabajo importante que tiene por delante. Asista a esa función social que es vital.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-Acepte con calma cualquier deber y no depende de un compañero que está de un humor más bien peculiar. Sea muy preciso tanto en los asuntos públicos como en los sociales.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Apártese de esa tentación o se meterá en un problema con un superior que lo tiene a usted en gran estimación. Aunque se sienta con ganas de criticar a otros, no lo haga, pues perderá amistades.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Aunque usted se sienta limitado financieramente, si tiene paciencia y hace algo constructivo, todo saldrá bien. Otros puede que sean demasiado demandantes. Pero no se queje.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-Las ideas de su asociado no son buenas ahora para usted, de modo que trate de ser diplomático con él. Hay cierta presión sobre usted y no sabe a qué atribuirla. Póngase en guardia.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21- Aunque usted tiene mucho trabajo acumulado, no se dé por vencido en desesperación. Atáquelo como es debido y quítelo del camino. Todavía le sobrará tiempo para recrearse.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21- Usted quiere irse a divertir y evitar tener que trabajar con sus asociados. Lo mejor que puede hacer es depachar sus obligaciones rapidamente. Resuelva los desacuerdos inteligentemente.

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19- Ciertas situaciones en su hogar lo irritan un poco, pero si mira el lado alegre de las cosas, las resolverá facilmente. Prepare el futuro con cuidado. No espere que las cosas importantes se resuelvan solas.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18- Estudie los informes que lo tienen algo confundido y entonces ocúpese de los asuntos del hogar que también son algo confusos. Pero tenga tacto. Tenga mucho cuidado en la manipulación de instrumentos mecánicos.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Sea inteligente y ahorre ahora su dinero.

Más tarde, evite discusiones con un asociado. Está algo irritado en estos momentos. Tenga paciencia.

SI SU HIJO NACE HOY........ Será uno de esos dinamos humanos que podrá meterse en muchos problemas si no le enseña desde temprano a dirigir sus energías como es debido en algo constructivo.

COMISION A YEGA NA CONCLUSION CU TSAFENDAS TABATA DEMENTE

KAAPSTAD--UPI--E informe di e comision oficial qu a investiga e asesinato di promer minister Hendrik Verwoerd dia seis di september ultimo, a ser presenta ayera na parlamento.

E documento ta revela qu nan a yega di dicta pero no a ehecutiva un orden di deportacion contra e asesino, Dimitrio Tsafendas.

E informe qu a ser presenta door di e minister di Husticia, Petrus Pelser, ta expone y condena un serie di descuidonan oficial, gracias na cual Tsafendas por a haña trabao como mensahero parlamentario bao di circunstancianan di qu ni siquiera den e pais e no tabatin mag di ta.

E documento ta bisa que comision investigador a acepta e conclusionnan di Corte Suprema di qu Tsafendas tabata mentalmente perturba ora qu el a presenta dilanti di corte di husticia, acusá di e asesinato di Verwoerd.

E informe ta bisa qu nan no a haña ningun base pa e rumor qu ta tur caminda plamá qu Tsafendas tabata conta cu ayudo di un organisacion of un "autor intelectual" pa comete e crimen. Tabata un plan qu a nace completamente den su mente perturbá.

Den e informe nan ta bisa tambe qu tin prueba qu Tsafendas, un homber qu a ser tratá masha tantu den institucionnan mental rond mundu, a ser deporta di varios pais, ente cualnan Merca y Gran Bretaña.

Balaguer a ordena libertad di 50 persona

SANTO DOMINGO--UPI--Presidente Joaquin Balaguer ayera a ordena liberacion di mas qu 50 persona quendenan a ser detene den e ultimo dianan aki, basta nan comproba qu nan no tabata envolvi den "actividadnan subversiva of qu nan no ta agitadornan profesional".

E hefe di polis, general Luis Ney Tejeda Alvarez, antayera a anuncia qu nan a descubri un conspiracion di alcance nacional pa derroca presidente Balaguer.

Tejeda Alvarez a declara qu nan a detene varios persona tantu na Santo Domingo como den interior di e pais, pero el a nenga di revela e cantidad of nomber di e personanan complicá, aunque qu el a bisa qu tabatin personahenan importante den poder di autoridadnan.

E declaracion di Tejeda a confirma e rumornan qu tabata circula durante varios luna caba na Republica Dominicana.

Den su orden pa libera e detenidonan, Balaguer a declara qu e no ta kere qu por tin un golpi contra gobierno na Republica Dominicana y el a declara qu e ta conta cu apoyo di forzanan armá, aunque qu entre nan por tin algun excepcion.

E corant "El Caribe" a scirbi ayera qu 12 oficial di forzanan armá den mayoria di alto categoria, a ser retirá of mandá cu pensioen, entre nan Americano Ruiz Batista, ex subhefe di ehercito. Segun e corant, tin cincu coronel den e grupo aki.

Di otro parti, general Antonio Imbert Barrera, quende su cas ta ser vigila door di gruponen militar grandi pa miedu qu por tin un atentado contra su bida, a declara qu e no a pidi proteccion adicional na presidente Balaguer, y qu tampoco nan no a puntrele promer qu nan a manda tropanan adicional pa vigila su cas.

Imbert Barrera a declara qu ta den corant el a lesa di e medida, qu segun e secretario di forzanan armá a declara, a ser dictá door di general Enrique Perez, pa evita cualquier accion di parti di enemigunan di e militar qu a dirigi e forzanan gubernamental durante e guerra civil di 1965.

Imbert Barrera ta e sobreviviente di e grupo qu a mata dictador Rafael Trujillo dia 27 di mei di 1961.

Mientras tantu, calmo ta reina na Santo Domingo, capital di e pais, pero asina mes por nota tension den poblacion di e ciudad. Forzanan militar ta vigila e edificionan di dirigentenan militar "rebelde" den centro di e capital y e stacion di radio y television Dominicana.

Aaron lo ricibi 100.000 dollar

NEW YORK,--UPI---Yankees di New York a anuncia cu Bobby Richardson, e segunda base cu a retira na final di temporada pasa, lo re-integra e equipo durante primavera como instructor especial.

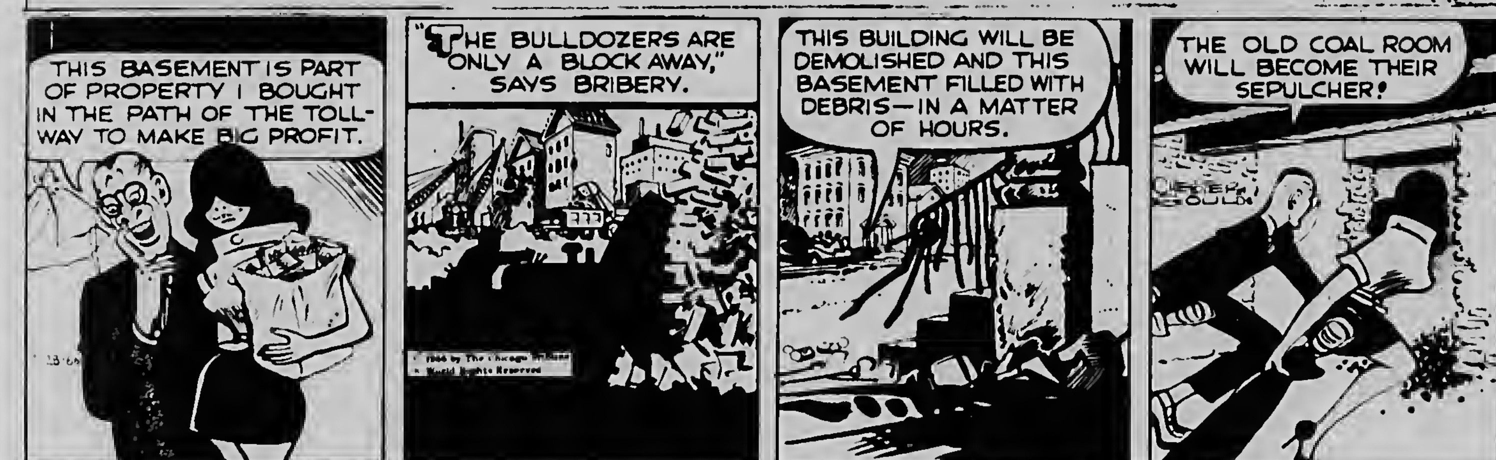
Nan a agrega qu na Fort Lauderdale, caminda lo e yega dia prome di maart, Richardson lo traha cu e yankeenan, nobato y cu e hungadornan di e equiponan sucursal.

ACTO HISTORICO PA BONAIRE



Antayera e movimiento sindicalista asina hoben na Bonaire, a firma e promer contrato colectivo di trabao. E contrato tabata entre Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers y directiva di Handelmaatschappij Bonaire N.V., Handelmaatschappij Kralendijk y Technische Handelmij. Bontech. E promer contrato colectivo aki ta nifica un mehoramiento importante den e condicionnan di trabao pa e trahadornan miembro di e bond, especialmente despues di e periodo di intranquilidad cu tabata reina anja pasa na Bonaire den e sector obrero. Nos ta spera cu e relacionnan entre donjo di trabao y trahadornan lo keda mes cordial cu nan tabata na momento di firmamentu di e contrato aki.





PEPITA



SU FELICIDAD DEN PELIGER

"Mama ta mira cu hasta ami tin biaha ta indispensabel !". Maria ta bisa cu bofón. "Pero mama, na unda bo jiu muher chikito ta ?" "Judith ? Henter mainta e ta sintá ta traha ariba. Esey ta ora di come so nos ta mire. "Su mama ta papia sin ningun queho y sin reproche. Ainda Maria ta drechando e flornan y e ta pensa. Pober mama, tin biaha e ta keda masha solitario.

Ta asina ta, ora bo jiunan bay lagabo,....Ta bon mes cu Jacobo y Iris ta bin pronto, semper Jacobo tabata e jiu mas stimá di su mama. Y e nieto tambe ta bin ! "Mi ta bay mira e cuartonan ariba un rato y di biaha mi ta pasa serca Judith " E kamber nan ta parcé asina stranjo. Nan a worde pintá di nobo y tambe muebles nobo a worde poni aden, sperando e bishitantenan. Esta bunita e cuarto chikito di Hansje a keda reglá. Masha leuk drechá. Toch ta dushi pa tin un chikitin akiden, mama lo bay keda encantá. Lo e cumpra bunita cos di hunga pé, manera cacho, konenchi y beer chikito. E ta gusta regala mucha, bestia chikito pa hunga. Hansje tin tres anja y mey, e mesun edad cu Jan-Kees tabata tin dia cu el a bin serca nan. Hé, tin ora e ta haya gran deseo di mira nan atrobe. Principalmente Berrie, e semper tabata masha bon mucha. Cualkier dia lo e bay ayabanda.....pero awor no, e mester traha duro promé, "Hallo, mi ruman stimá", e ta cuminda, mientras e ta hinca su cabes den e entrada di e cuarto unda Judith ta. "Esta balente bo ta !" Judith ta sintá na un lessenaar jen di boeki, y ora el a tende e stem, mesora e ta drey mira. "Caramba Maria, bo sa spanta hende ! Bo a dunami un dolor di spanto. " Maria ta cay sinta den un stoel di sosiego. Casi Judith no sa sinta den e stoel ey, pasobra tur su tempo e ta pasa sintá na su lessenaar. Maria ta keda mira den e kamber. Akiden ta ongezellig y sin smaak drechá, e ta pensa. Ningun caminda e ta mira algo gracioso of bunita. Y e lus cu ta penetrá paden, ta poné eyden mas peor ainda, pasobra Judith tin e cortinanan habri, y lora ariba. Despues su bista ta cay atrobe riba su ruman. Judith ta mustra mas bjeeuw di loke e ta. Siendo cu e no tin ni binti anja ainda. E ta mayor di Judith, pero segun é, esaki ta mustra mas bjeeuw cu né. "Ta asina bo ta usa bo vacantie ? Trahando extra duro?", Maria ta puntra serio. "Claro cu si, den vacantie ta e tempo adecuado pa progresá. No tin nada pa strobabo." "Esey ta bo punto di vista. Y sigur bo ta progresá tambe no ?", Maria ta puntra cu gran interés. "Si, ta bon mes. Y ta asina mester ta tambe. " "Sigur bo tin intencion di bati un record?" "Ay si, y lo mi logra tambe ", Judith ta contesta trankil, y Maria ta cuminsa hari. Pero alaves e ta aprecia e seguridaddi su ruman. " Y....con ta cu bo ?", Judith ta puntra un poco forzá. "Wel, masha bon mes", Maria ta contesta. "Wel, mi kier meen tocante bo trabao", Judith ta corre agregá. "T'esey mes mi kier meen", Maria ta contesta irónico. "Ya bo mester kere algo otro".

Judith semper tin sucosnan, Maria ta pensa. "Maske mi no ta traha mes duro cu bo, pero pa mi e ta mas cu suficiente ". "Mi por ripara esey", Judith ta contesta seco.

Riba Maria su cara ta aparece un impresion cu bofon. "Djies pasobra mi a sali keiro un dia, ya bo mester corre bisa asina ?" "Si bo kier alcanza algo, bo mester traha duro pé", "Mi ta traha mas duro di loke abo ta kere", Maria ta contesta irritá. Tur dos ta keda keto. Maria ta lanta y, ta cana bay na e cashi boeki, su bista ta pasa riba e titulonan y despues e ta puntra: "Nunca bo sa lesa otro cos ?" "Claro cu no", Judith ta contesta indigná y asombrá . Maria no ta contesta. "mihor mi bay awor", Maria ta bisa. "Bo ta baha un djies toch ? No falta mucho pa ora di koffie. " "Si, mi ta bin sigur ", Judith ta contesta cu su atencion den un di su boekinan. "Awor papa tambe mester bin bebe koffie na cas", Maria ta bisa. "Mihor mi jamé na e clinica un rato. " "Ami dith ta bisa. "Pa kita un hende di su trabao djies pa un coy loco asina ?" Y si e ta operando un hende na e momentoaki, sigur cu e no ta bin ". "Toch mi ta purba ", Maria ta bisa nochalante. Pero ora cu el a jama e zuster ta bisé cu dokter de Graaf a cab'i sali.

Mas mihor, e ta pensa contento, asina toch mi ta haya mi smaak.

Ora cu el a tende un hende na porta, mesora e ta corre bay contré. Su tata ta keda asombrá y Maria ta sintié gozá. "Bo a keda asombrá no", Maria ta bisa sonriente y ta hinca su braza den esun di su tata. "Awe mi tin liber". "Bo hefe kier bo bon anto", su tata ta bisa djies pa tenté. "Bo tin suerte, cu bo no a haya un mucho streng. " "Ora bo mes ta bo propio hefe, tin ora ta hopi mas duro.

BOTICA

Oranjestad: Botica Oduber. Tel: 1780
San Nicolas: Botica San Lucas Tel: 5119.

PELICULA

De Veer: 2.00 p.m. "Oklahoma Woman" All.
8.30 p.m. "Cat On a Hot Tin Roof" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m. "Sharkfighters" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "Attentado A Heydrich" 18 j.
Aurora: 8.00 p.m. "A Patch of Blue" 18 j.
Savaneta: 8.00 p.m. "John Goldfarb, Please Come Home" 18 j.

Ghanes den cauchi den cayanan

ACCRA (Ghana) --UPI -- Boye Moses, ex-hefe di seguridad di e presidente derroca Kwame Nkrumah a ser hinka den un cauchi di heru riba wiel y nan a pasa cu n'e den cayanan di Accra durante e ultimo oranan di ayera, mientras cu millares di espectadornan tabata grita "matele, matele".

Moses tabata biba na Conakry, capital di Guinea, na unda Nkrumah a busca asilo despues di a ser kita for di poder anja pasa.

Fuertemente escolta ela ser trece e ciudad aki bordo di un avion di forsa aerea di Ghana. Segun polisnan e mester a responde e acusacionnan di complot y asesinato.

Ora cu ela baha for di e avion, e ex-hefe di seguridad a ser hinka den un cauchi cu barranan di heru cu tabata ser halá pa un vehiculo di polisnan.

Primeramente ela ser hiba e cas bieuw di Nkrumah y despues nan a pasa cune door di e cayanan di Accra entre gritunan di e multitud.
Finalmente, nan a bai serrele den e prisoii local.